

# St. Mary Immaculate

Catholic Church

&

## St. Peter Mission

July 28 2019

XVII Sunday in Ordinary Time



### Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English

Sunday: 10:30 am English

Español 12:00 pm

Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri

Rosary Thursday after mass

### **Sacrament of Reconciliation/ Confessions:**

First Tuesday of the month 5:00 pm—7:00 pm At office

First Friday of the month after 9:00 am mass

### **Sacramento de la Reconciliación/Confesiones**

Primer Martes del mes de 5:00—7:00 pm en la oficina

Primer Viernes del mes despues de misa 9:00 am

### **Benediction & Exposition of the Blessed**

Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.

### St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

### Mass Schedule:

Sunday: 8:30 am (English)

Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)

Sacrament of reconciliation

First Tuesday of the month after 9:00 am mass

### Parish Office Hours — Horas de Oficina:

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:**

**12 pm—4:00 pm**

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

**Pastor**

**Rev. Eliseo Avendaño**

admin@stmaryslakeport.com

**Parish Staff**

**Judith Gallegos**

dre@stmaryslakeport.com

**Phillip Myers - Finance Comm. President**

**Jim Goetz - Parish Council President**

**Lisa Lambert—Bookkeeper**

**www.stmaryslakeport.com**

admin@stmaryslakeport.com

**FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish**

### ASKING FOR HELP

The Beatitudes praise the poor in spirit. One characteristic of those who are poor in spirit is their ability to ask for help; they know when others can provide what they lack. Today's readings encourage us to practice poverty in spirit by asking God for what we need. What could be more natural than to ask God for good things? God is, after all, the inventor of goodness and the giver of all good things.

Asking God for help puts us in conversation with God. These conversations take many forms. The reading from Genesis shows Abraham bantering with God like a skilled negotiator, while Saint Paul's letter to the Colossians praises God for answering us even when we don't deserve it. In Saint Luke's Gospel, Jesus not only gives us words to use in our conversations with God (the Our Father), but also promises that God always listens to our prayers.

Copyright © J. S. Paluch Co.



### PIDIENDO AYUDA

Las beatitudes alaban al pobre de espíritu. Una de las características de quienes son pobres de espíritu es su habilidad para pedir ayuda; ellos saben cuando otros pueden proveerles lo que les hace falta. Las lecturas de hoy nos animan a practicar la pobreza de espíritu pidiéndole a Dios aquello que necesitamos. ¿Qué podría ser más natural pedir a Dios que buenas cosas? Dios es, después de todo, el hacedor de la bondad y el dador de buenas cosas.

Pidiendo ayuda a Dios nos pone en una conversación con Dios. Esta conversación o conversaciones pueden ser de muchas formas. La lectura del libro del Génesis muestra a Abraham negociando con Dios de una manera graciosa, pero como un hábil negociador; por otro lado la carta de san Pablo a los colosenses alaba a Dios respondiendonos aún cuando no lo merecemos. En el Evangelio de san Lucas, Jesús no solo nos da las palabras y frases para usar en nuestras conversaciones con Dios (el Padre Nuestro), sino también promete que Dios siempre escuchará nuestras oraciones.



*Registrate con el codigo parroquial*  
Register entering your parish code: **H4FK83**  
(all capital letters)





## TREASURES FROM OUR TRADITION

The pilgrim experience of going by foot to Santiago de Compostella, the shrine of St. James, reached its high point this week at the feast of the Apostle, with tens of thousands of pilgrims on the road. Typically, they cover twelve to twenty miles a day through rough territory. The difficult journey and the often primitive lodging facilities are made bearable by the joy of the pilgrims, their songs and prayers. When their journey is documented properly, they receive the scallop shell, a reminder not only of James the fisherman, but also his call to fish for human beings and to baptize the nations. In the Middle Ages, those who wore this badge on their hats were granted lodging and hospitality wherever they went. Next to the palm, the sign of a Jerusalem pilgrim, the scallop shell was most highly prized.

In the Middle Ages, some people so enjoyed the pilgrim road, although it was filled with discomfort and danger, that they spent most of their lives on the road. Today, some people take up the route for exercise, but are drawn gradually into the spirituality of the journey. As you make your summer travels, always fold in an element of pilgrimage: a long walk through beautiful countryside, a visit to a church, a prayer of gratitude for your journey through life's hills and valleys.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



## TRADICIONES DE NUESTRA FE

La experiencia del peregrino de ir a pie a Santiago de Compostela, el santuario de Santiago, alcanzó su punto culminante esta semana en la fiesta del Apóstol, con decenas de miles de peregrinos en el camino. Por lo general, cubren de doce a veinte millas por día a través de un territorio irregular. El difícil viaje y las instalaciones de alojamiento a menudo primitivas se hacen soportables por la alegría de los peregrinos, sus canciones y oraciones. Cuando su viaje se documenta correctamente, reciben la concha de vieira, un recordatorio no solo de James el pescador, sino también de su llamado a pescar seres humanos y bautizar a las naciones. En la Edad Media, a los que llevaban esta insignia en sus sombreros se les otorgaba alojamiento y hospitalidad dondequiera que iban. Junto a la palma, el signo de un peregrino de Jerusalén, la concha de vieira era muy apreciada. En la Edad Media, algunas personas disfrutaban tanto del camino del peregrino, aunque estaba lleno de incomodidad y peligro, que pasaron la mayor parte de sus vidas en el camino. Hoy en día, algunas personas toman la ruta para hacer ejercicio, pero gradualmente se sienten atraídas hacia la espiritualidad del viaje. A medida que realiza sus viajes de verano, siempre comience un peregrinaje: una larga caminata por un hermoso paisaje, una visita a una iglesia, una oración de gratitud por su viaje a través de las colinas y los valles de la vida.

### Important announcement

For the week of July 30th to August 9th  
There will NOT be daily Mass.  
August 3rd and 4th, Fr Idelfonse  
will be celebrating mass.  
Thank you  
God bless



### Religious Education Box/

**Caja de la educacion Religiosa**  
Important dates /Fechas Importantes

**Enrollment for CCD courses/  
Registraciones para catecismo:**

Start on July 3 to July 31 from 12-4 pm @ office.  
Julio 3 a Julio 31 de 12-4pm en la oficina  
(707)263-4401



Baptisms: Saturday at 12:00 pm or Sunday  
mass @ St Mary Immaculate at 10:30 am

Bautismos: Sabado 12:00 pm o el domingo  
durante la misa @ St Mary Immaculate

Bodas: Sabado 1:30 pm  
@ St. Mary Immaculate

Weddings: 1:30 pm @St Mary Immaculate



Quinceañeras: Sabado 1:30 pm.  
St Mary Immaculate



### We are already planning ahead.

If you feel the call,  
you can help God!

We need more catechist for next year. If you  
are interested please call the office and talk to Ms. Judy Gallegos, Director of Religious Education.

### Ya estamos mirando hacia Adelante.

Si sientes el llamado... puedes ayudar a Dios!  
Necesitamos mas catequistas para el proximo año. Si  
estas interesada (o) communicate a la oficina con la Sra.  
Judy Gallegos, Coordinadora de Educacion Religiosa.





**Do You Need Help Applying for Citizenship?**  
If you are a Lawful Permanent Resident ("green card holder"), you may be ready for U.S. Citizenship. At this workshop, attorneys will assist residents of Mendocino and Lake Counties with naturalization applications.

**When:** Saturday, July 27, 2019  
**Time:** 1 P.M. - 6 P.M.  
**Where:** ARC Family Resource Center, 1640 S. State Street, Ukiah

TO SIGN-UP FOR THE WORKSHOP AND LEARN WHAT INFORMATION AND DOCUMENTS YOU NEED TO BRING, CALL: (707) 513-1028

Appointments are limited so call soon to reserve your spot.

**LEGAL SERVICES**  
of  
NORTHERN CALIFORNIA  
UKIAH REGIONAL OFFICE

¡Welcome!

**¿Necesita Ayuda en Solicitar la Ciudadanía?**  
Si Ud. es Residente Permanente Legal (tiene su mica), Ud. podría ser elegible para la ciudadanía estadounidense. En este taller, abogados ayudarán a residentes de los Condados de Mendocino y Lake con sus solicitudes de naturalización.

**Cuando:** sábado, 27 de julio 2019  
**Hora:** 1 P.M.- 6 P.M.  
**Dónde:** ARC Centro de Recursos de Familias, 1640 S. State Street, Ukiah

PARA REGISTRARSE PARA EL TALLER E INFORMARSE SOBRE LOS DOCUMENTOS QUE DEBE TRAER, LLAME HOY AL: (707) 513-1028

Inscribase: hable hoy para reservar su lugar.



¡Bienvenidos!

**Sunday 07/21/2019 Collection: \$ 2998.00**  
*Thank you. Thank you. Thank you.*  
*God Bless you.*

**Please pray for those who are in need of healing:**  
**Por favor recemos por las siguientes personas:**

Diana Trucks Kennedy, Joe Mc Camish, Mary Sachse, Debra Summerfield, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fonseca, Richard Medeiros, Maggie Magliocco, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Lynn Vierra, Sharon Ornellas, LaVerne-Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Ofelia Alive, Gerome Alloysius, AnnMarie Hansberg, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jojola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Marcia Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Catherine Quistgard, David Quistgard Carol Kerger, Frank Maxwell, Ed McDonald, Margaret Moggi, Rose Pischke, Rudy Valderrama, Kevin Hart, Dick Navarro, Alan Zapponi, Christopher Sommerfield, Rachyl Drennen, Kane Orion, Olivia Rose, Jennifer Stites, Emma Hermione, Bob Updike, Sondra Bartolucci, Conde Chavez, Lisa Cernas, Elizabeth Ortiz, John Stephens, Hernan Enrique Caceres, Veronica Natalia Chavez, Maria Sol Montel, Veronica Rodriguez, Luz Alejandra Bringas, Carolina Silvia Brizuela Perez, Rodolfo Martin Arruabarrena, Gustavo Cáceres



## Passion Play Fundraiser Dinner

### An evening under the pines

**Saturday, September 14, 2019, at 5:00 PM**

The house of Patrick & Lisa Lambert  
10650 Gifford Springs Road, Cobb Mountain

- ❖ Live Music by Majide, Jazzy Classics
- ❖ Appetizers & Happy Hour begins at 5pm
- ❖ Dinner
- ❖ Silent Auction
- ❖ Dessert Auction
- ❖ Raffle
- ❖ Dancing in the Outdoors

Tickets will be \$50 each - or -

VIP Table of 8 for \$500 (extra appetizers and wine included)

**All donations are Tax Deductible**

Presale tickets available at St Maary Immaculate office or Please call:

Maryann Sanderson 489-8820 or Lisa Lambert 245- 7281  
Please support the Annual Lake County Outdoor Passion Play!



*Lit. Ministers Schedule, August 3rd—August 4th*

#### Lectors

- 5:00pm - S Schweifler, J Payne
- 8:30am - Mike Ernst, Thomasine G.
- 10:30am T Campbell, T McCarthy
- 1:30pm – Marissa, Concepcion

#### Eucharistic Min.

- 5:00pm – B Bonnett, J Payne & J Payne
- 8:30am - Bob & Joan Hume, Maria Ibarra
- 10:30am - P. Shone, Maria O., Tom D.
- 1:30 pm – Ma. Elena, Luz & Dolores Batres

#### Altar Servers

- 5:00 pm—D Wilkes
- 10:30am - Isabella, Christian, Luke
- 8:30 am– TBS
- 1:30 pm.– TBA

#### Ushers

- 5:00pm—Ed McDonald,
- 10:30am— P. Navarro, J O'Connor
- 1:30 pm– Francisco Torre, Alejandra Martinez



### Nestegg Investment Consulting

Know when to be in the Stock Market  
And when NOT to be in the Stock Market

Available for ALL your investment accounts.

See Rian Sommerfield, or Phil Myers

3970 Main St, Kelseyville, CA 279-1846



### Humanidad

Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community [mental health](#) agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological. (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos. (707)525-1515. (Sant Rosa Ca)

### Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.

Mail: 730 Crystal Lake Way  
Lakeport, CA 95453

707-263-5617



### Mendocino-Lake Audiology

200 Lakeport Blvd. Lkpt

(707) 263 -9428 (WHAT)

Hearing Aids  
Swim Plugs



Hearing Tests  
Sleep Plugs

Glynis Tambornini, M.S.,CCC-A  
Audiologist 30+ years of experience



### Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11<sup>TH</sup> St. Lakeport 263-7023

### Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County

Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner

We Provide the "Care" In After Care

263-0357 994-5611

1625 High St. Lakeport, CA

[www.chapelofthelakes.com](http://www.chapelofthelakes.com)

### Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610

10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451

800-811-5115

[info@accomplishedinsurance.com](mailto:info@accomplishedinsurance.com)

[www.accomplishedinsurance.com](http://www.accomplishedinsurance.com)

### Flowers by Jackie

Pat Tyrrell

108 South Main Street

Lakeport, CA 95453

flowersbyjackie

@att.net 707-263-

3326



### Dr. Mark Buehnerkemper

Optometrist

Family Vision Care

120 South Main Street

Lakeport, CA 95453

707-263-4294



### Farmers Insurance

Pat Lambert

Insurance Agency

License: OC86728

Auto\*Home\*Life\*Business

[plambert@farmersagent.com](mailto:plambert@farmersagent.com)

(707) 263- 7111

367 Lakeport Blvd.

Lakeport, CA



### Wanda Holson-Lopez

CalBRE#01198282

707-292-0687 cell

707-587-7894 fax

holson@pacific.net

Re/Max Gold.

1675 S. Main St, Lakeport ca 95453

**24 HOUR HOTLINE**  
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION  
HOTLINE OF LAKE COUNTY  
**1-855-587-6373**

Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free



### Knights of Columbus #7611

Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church  
And the Community.

Joe Sanderson (707)349-1898

Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @  
6:00pm



### Westgate Petroleum

Home Heating Oil -

Gasoline - Diesel

Biodiesel - Lubricants

**Claude Brown, Manager**

3740 Highland Springs Rd Lakeport,

CA 95453

Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

### Lincoln Leavitt

Insurance Agency

Tom Lincoln

850 N Main St.

PO. Box 850

Lakeport, CA 95453

707-263-7162

### John H. Tomkins Tax Consultants

Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA

QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—

Estate- Corporation

707.274-1843 p

707.274.1206 f

### Jones Mortuary

Lake County Memorial Crematory

Karen Karnatz

Manager FDR 2505- EMS 8691

115 South Main St. Lakeport, CA 95453.

[www.keymemories.com](http://www.keymemories.com)

(707) 263-5389

Fax (707) 263-1665



### CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Clifford Ruzicka

2495 Parallel Drive,

Lakeport, CA 95453

[www.ruzicka-engineering.com](http://www.ruzicka-engineering.com)

707-263-6155

### Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.

Kelseyville, CA 95451

707-279-8559

[kelseyvilleappliance@yahoo.com](mailto:kelseyvilleappliance@yahoo.com)

### Mac's Marine & Land

Construction

Macario Tejada

Cell (707) 245-9201

Home (707)279-9414

[macsmarine@hotmail.com](mailto:macsmarine@hotmail.com)

Lic. # 993800



### CREATIVELY SOCIAL

Photography

Video

Graphic Design

Social Media

Marketing

MAKE YOUR BUSINESS  
STAND OUT

Contact us at:

[Devin.Lambert@hotmail.com](mailto:Devin.Lambert@hotmail.com)

707-533-0132



[Facebook.com/creativelysocialmedia](http://Facebook.com/creativelysocialmedia)